

**ROBUSTE  
GERÄTE  
FÜR DEN  
ERNSTFALL**



**2026**  
**rössle**

Feuerwehrsauger

// HYDRA	4
// HYDRA-BOY	6
// HYDRA-Z	8
// HARD FACTS	10
// VORABSCHIEDER	14
// MULTI-SKIMMER	16
// PRODUKTÜBERSICHT	18
// TAUCHPUMPEN	20
// WATER RESCUE BOX	26
// ROLLCONTAINER – RC	28
// MULTI-SCHIEBER	30
// ZUBEHÖR	31



# SCHNELLER UND EFFEKTIVER BEI HOCHWASSER AGIEREN

Überflutungen und Hochwasser sind in dieser Zeit ein häufiger Grund für kraftraubende Einsätze geworden. Wo auch immer der Starkregen zuschlägt, kann die richtige Ausrüstung die Arbeit der Einsatzkräfte und Helfer entscheidend verbessern.

Der Feuerwehrsauger HYDRA und die gewachsene Pumpenserien stellen bereits in vielen Ländern die wichtigsten Maschinen im Wassereinsatz dar. Stabile, langlebige Komponenten vereinen sich in einer kompakten und handlichen Bauform.

Die in unserem Hause bewusst elektronikfrei gebauten Geräte sind über viele Jahre hinweg stets einsatzfreudig und effektiv – funktionierende Helfer beim Bewegen von Schlamm und Wasser. Finden Sie im aktuellen Katalog die passende Ausstattung für den nächsten Ernstfall und rüsten Sie auf.

Ihr Team der Rössle AG



# HYDRA



## HYDRA – DER LEISTUNGSSTARKE FEUERWEHRSAUGER

Zuverlässigkeit, große Flexibilität im Einsatz und jahrelang erprobte Dauerlaufeigenschaften sind die Stärken des Feuerwehrsaugers HYDRA. Optimal aufeinander abgestimmte Komponenten ermöglichen eine stabile und kompakte Konstruktion. Das Gerät überzeugt durch einen robusten Tank und einen leistungsstarken Saugkopf. Optimierte Griffe sowie große Räder ergeben eine hervorragende Transportfähigkeit. Die im Kopf verbaute Saugturbine mit einer Absaugleistung von bis zu 20.000 l/h und die Schmutzwasserpumpe im Tank des Geräts bewegen nicht nur normales Wasser, sondern transportieren und pumpen mit

einem verstopfungsfreien Festkörperdurchlass von 42 mm auch stark verunreinigtes, kontaminiertes Wasser, Öl und Schlamm. Als richtiger Alleskönner ist der HYDRA die Lösung für die echten Probleme.

- Enorme Handlichkeit und hervorragende Rolleigenschaften
- Großer 70 l Tank
- Robuste Materialien und kompakte Bauweise
- 12 m lange formstabile Ansaug- und Ablaufschläuche
- Dauerbetrieb mit 5 kVA DIN-Stromerzeugern
- Hohe Chemikalienbeständigkeit
- Keine serviceintensive Elektronik



- Kabellänge 10 m inklusive 16 A Schukostecker Schutzart IP68 mit Bajonett-Überwurfring und Schutzkappe
- Arbeitsgeräusch 64 dB (A)

### IM SET ENTHALTEN:

- HYDRA Feuerwehrsauger
- 12 m Ansaugschlauch, formstabil
- 12 m Ablauffschlauch, formstabil
- Saugrohr, 2-teilig, ø 50 mm
- Alu-Bodendüse
- Schlauchabsperrung (Kugelhahn)

### OPTIONALES ZUBEHÖR:

- Fehlerstromschutzschalter (PRCD oder PRCD-S+)
- GFK- Vorabscheider
- Multi Skimmer
- Ansaug-/Ablauffschlauchverlängerung



### TECHNISCHE DATEN

Art.-Nr. HYD2000

ABSAUGLEISTUNG	20.000 l/h
LEISTUNG OSM-TURBINE	1.200 Watt
LEISTUNG SCHMUTZWASSERPUMPE	1.500 Watt
GEWICHT (OHNE ZUBEHÖR)	33 kg
SAUGSCHLAUCH & ABLAUFFSCHLAUCH	je 12 m, ø 50 mm
ABMESSUNGEN EINGEKLAPPTER GRIFF	47 x 60 x 84 cm (B x T x H)
ABMESSUNGEN AUSGEKLAPPTER GRIFF	47 x 60 x 97 cm (B x T x H)



# HYDRA-BOY



## HYDRA-BOY – DAS KLEINE KRAFTPAKET

Mit Flexibilität und hervorragender Handlichkeit überzeugt der HYDRA-BOY auch auf engstem Raum. In Relation zu seinem geringen Gewicht und den platzsparenden Ausmaßen verfügt der HYDRA-BOY über eine starke Schmutzwasserpumpe und eine kraftvolle Saugturbine mit einer Absaugleistung von 8.000 l/h.

Bei einem Ansaugdurchlass von über 30 mm kommt der HYDRA-BOY problemlos mit kleineren Steinen und Schlamm klar. Der reißfeste, leicht entleerbare Netzbeutel im Inneren des Geräts nimmt grobe eingesaugte Feststoffe auf und schützt somit die Schmutzwasserpumpe. Mittels

seiner langen Ansaug- und Ablaufschläuche ergibt sich ein großer Einsatzbereich mit viel Handlungsspielraum. Das umfangreiche Zubehör mit vielseitigen Einsatzmöglichkeiten macht den HYDRA-BOY zu einem starken Helfer in der Not.

- Flexibilität und hervorragende Handlichkeit auf engstem Raum
- Geringes Einsatzgewicht
- 45 l Tank
- Stabile und kompakte Bauweise
- 10 m lange formstabile Ansaug- und Ablaufschläuche
- Keine serviceintensive Elektronik
- Kabellänge 10 m inklusive 16 A Schukostecker Schutzart



IP68 mit Bajonett-Überwurfring und Schutzkappe

- Umfangreiches Zubehörpaket
- Arbeitsgeräusch 82 dB (A)

### IM SET ENTHALTEN:

- HYDRA-BOY Feuerwehrsauger
- Saugrohr, 4-teilig, Ø 38 mm
- 10 m Ansaugschlauch, formstabil
- 10 m Ablaufschlauch, formstabil
- Transparente Flachdüse
- Alu-Bodendüse
- Bodendüse
- Fugendüse
- Saugbürste

### OPTIONALES ZUBEHÖR:

- Fehlerstromschutzschalter (PRCD oder PRCD-S+)
- Ablaufschlauchverlängerung



### TECHNISCHE DATEN

Art.-Nr. HYD1001

ABSAUGLEISTUNG	8.000 l/h
LEISTUNG SAUGTURBINE	1.200 Watt
LEISTUNG SCHMUTZWASSERPUMPE	900 Watt
GEWICHT (OHNE ZUBEHÖR)	18 kg
SAUGSCHLAUCH & ABLAUF SCHLAUCH	je 10 m, Ø 38 mm
ABMESSUNGEN OHNE GRIFFSTANGE	46 x 49 x 64 cm (B x T x H)
ABMESSUNGEN MIT GRIFFSTANGE	46 x 66 x 85 cm (B x T x H)



# HYDRA-Z



In der stapelbaren Aufbewahrungsbox mit verschließbarem Deckel ist der Inhalt des Zusatzpakets ideal vor Staub und Schmutz geschützt und kann stets schnell entnommen oder verstaut werden.

## **HYDRA-Z – BEREIT FÜR DEN SPEZIALEINSATZ**

Speziell für die Bedürfnisse der Betriebs- und Werkfeuerwehren hat Rössle ein Zusatzpaket für den Feuerwehrsauger HYDRA entwickelt: HYDRA-Z.

Das in einer abnehmbaren Box mit Deckel direkt auf dem HYDRA geschulterte Zubehör umfasst Düsen, Schlauch und Edelstahl-Saugrohre in ölbeständiger Qualität. Die Storz-Anschlüsse am Tank können zudem mit der Blindkupplung und dem Kugelhahn verschlossen werden, um Kleinmengen an eingesaugter Flüssigkeit sicher im ca. 70 Liter fassenden Tank des Geräts zur Entsorgung rollen zu können. Gerade in industriellen Fertigungsbetrieben sind ausgelaufene Kühl-

flüssigkeiten oder Hydrauliköle öfters Realität. Mit dem HYDRA-Z sind Sie für diese Einsätze rundum gewappnet.

### **IM SET ENTHALTEN:**

- HYDRA Feuerwehrsauger inkl. Zubehör
- Aufbewahrungsbox mit Deckel
- Ölfeester Saugschlauch mit C-Anschluss 4 m lang
- 2-teiliges Saugrohr aus Edelstahl, Ø 40 mm
- Fahrbare Bodendüse, Ø 40 mm
- Fugendüse aus Kunststoff
- Blindkupplung und Kugelhahn zum Verschließen der Anschlüsse auf Saug- und Ablaufseite



Ölfester Saugschlauch mit C-Anschluss



2-teiliges Saugrohr aus Edelstahl, Ø 40 mm



Fahrbare Bodendüse  
Ø 40 mm



Fugendüse aus Kunststoff



Blindkupplung und Kugelhahn

## **HYDRA-Z (HYDRA INKL. ZUSATZPAKET, AUFBEWAHRUNGSBOX UND HALTERUNG)**

### **TECHNISCHE DATEN**

	Art.-Nr. HYDZ
GESAMTGEWICHT (HYDRA, BOX MIT EQUIPMENT UND HALTERUNG)	46 kg
ABMESSUNGEN (INKL. BOX UND HALTERUNG)	60 x 63 x 110 cm (B x T x H)

## **ZUSATZPAKET KOMPAKT**

Das Zusatzpaket besteht aus Aufbewahrungsbox und Equipment. Dieses ist für Sie auch einzeln ohne den Feuerwehrsauger HYDRA erhältlich. Durch die handlichen, genormten Maße der Aufbewahrungsbox kann diese problemlos in den Einsatzfahrzeugen untergebracht werden. Auch Rollcontainer können mit der Box entsprechend bestückt werden. Bei Einsätzen mit Ölunfällen ist das Zusatzpaket die perfekte Ergänzung zum Feuerwehrsauger HYDRA.

### **IM SET ENTHALTEN:**

- Aufbewahrungsbox mit Deckel
- Ölfeester Saugschlauch mit C-Anschluss 4 m lang
- 2-teiliges Saugrohr aus Edelstahl, Ø 40 mm
- Fahrbare Bodendüse, Ø 40 mm
- Fugendüse aus Kunststoff
- Blindkupplung und Kugelhahn mit freiem Durchgang zum Verschließen der Anschlüsse auf Saug- und Ablaufseite

## **ZUSATZPAKET MIT BOX (OHNE SAUGER & OHNE HALTERUNG)**

### **TECHNISCHE DATEN**

	Art.-Nr. HYD1005
GEWICHT	10 kg
ABMESSUNGEN AUFBEWAHRUNGSBOX	60 x 40 x 24 cm (B x T x H)
MATERIAL AUFBEWAHRUNGSBOX	Polypropylen

# HARD FACTS



HYDRA



HYDRA-BOY



HYDRA-Z

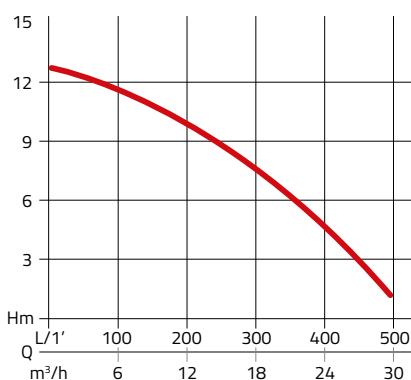
## PLATZSPARENDE ABMESSUNGEN

Kompakte Maße sind im Fahrzeug so wertvoll wie am Einsatzort. Hier finden Sie alle wichtigen Daten zu den einzelnen Geräten. Zu beachten

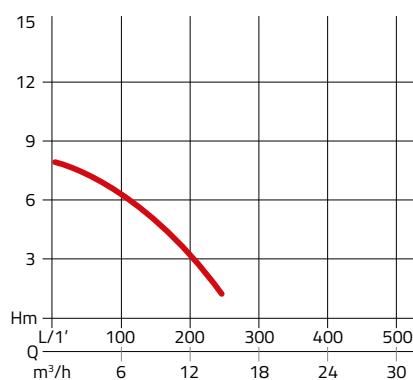
sind auch die in den Tankkörper integrierten Räder, um die Sauger nicht unnötig breit zu bauen. Die Verladehöhe kann beim HYDRA durch

einfaches Einklappen des Griffes deutlich reduziert werden. Viele praktisch positionierte Halterungen erleichtern das Aus- und Verladen.

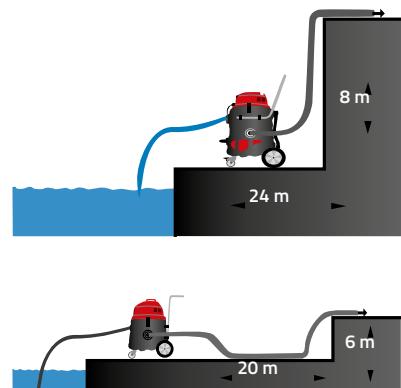
### PUMPENDIAGRAMM HYDRA



### PUMPENDIAGRAMM HYDRA-BOY



### PUMPPARAMETER HYDRA



Die Feuerwehrsauger HYDRA und HYDRA-BOY zeichnen sich durch enorme Pumpleistungen aus. Die Diagramme zeigen Ihnen die Pumpleistung in  $\text{m}^3$  pro Stunde in Relation zur Pumphöhe.

Diese Angaben verdeutlichen, dass auch der HYDRA-BOY mit viel Leistung beispielsweise aus Tiefgaragen spielend nach oben abpumpt. Die Kombination aus sehr kompakter Bauweise mit starken Aggregaten überzeugt in der Praxis.

Das oben gezeigte Schema zeigt die Möglichkeiten der Saug- und Abpumphöhen. Ebenso sehen Sie die mögliche Schlauchlänge auf der Abpumpseite.



IP 68 Stecker und  
Steckverbinder



Rückschlagventil RSK und  
Schmutzwasserpumpe



C-Storz passend für  
Feuerwehrschräume



Elektrische Prüfung  
nach DIN



Bodendüse & 2-teiliges, platz-  
sparendes Saugrohr ø50 mm



Mechanische  
Saugkraftregulierung



Der HYDRA zeichnet sich durch viele durchdachte und nützliche Details aus, die den Transport und den Einsatz erleichtern. Bei der Konstruktion wurde der Fokus auf die funktions- und sicherheitsrelevanten Teile gelegt, welche in den Bildern zu erkennen sind. Zudem wurde ganz bewusst auf jegliche Form von Elektronik verzichtet.

Sie erhalten den HYDRA sowie den HYDRA-BOY mit den DIN VDE 0701-0702 Prüfungen nach DGUV Vorschrift 3 samt Prüfplakette.



## FLEXIBLER GRIFFBÜGEL

Durch den flexiblen Griffbügel reduziert sich die Ladehöhe des HYDRA um ganze 13 Zentimeter, was sich bei der Beladung platzsparend auswirkt. Ebenso kann während des Einsatzes, z. B. beim Tragen über Treppen, ein schräg gestellter Griffbügel von Vorteil sein. Ein Daumendruck auf die Gelenktaster genügt um die gewünschte

Rasterstellung des Griffbügels zu wählen. Der gummierte und rutschfeste Griffbereich lässt sich auch bei niedrigen Temperaturen gut greifen. Die gesamte Bedienung ist auch mit Handschuhen gut zu realisieren.





# VORABSCHIEDER



## VORABSCHIEDER ULTRA – IHR UNIVERSELLER EINSATZBEGLEITER

Wenn bei Einsätzen Materialien und Flüssigkeiten vor der Weiterleitung in Kanalsysteme oder in Gewässern gereinigt und gefiltert werden sollten, ist der Vorabscheider ULTRA unabdingbares Equipment für die Feuerwehr.

Vor die Saugseite der Feuerwehrsauger der HYDRA-Serie montiert, separiert der Vorabscheider ULTRA alles, was bei Hochwassereinsätzen, Überschwemmungen, Wasserrohrbrüchen oder sonstigen Einsätzen gefiltert werden muss. Die Separation von großen Teilen erfolgt durch

Schwerkraft - angesaugte Schwebstoffe sinken im Tank ab und bleiben am Boden liegen. Durch Filtration mit dem gelochten Filtersieb aus Edelstahl und dem Schwammfilter werden grobe Partikel aufgehalten bevor sie zum Feuerwehrsauger gelangen. Verstopfungen in der Absaugeinheit des Saugers werden somit effektiv vermieden.

Auch für den Einsatz bei Ölunfällen ist der Vorabscheider ULTRA bestens geeignet. Beispielsweise werden ausgebrachte Ölbindemittel oder sonstige Granulate eingesaugt und

im Vorabscheider herausgefiltert, bevor diese in den nachgeschalteten Feuerwehrsauger gelangen. Das kontaminierte Material im Behälter kann somit nach dem Einsatz bei den entsprechenden Annahmestellen entsorgt werden. Je nach Einsatzdauer kann eine Zwischenentleerung erforderlich sein. Weitere Behälter schaffen in diesen Fällen Entlastung und gestatten ein kontinuierliches Weiterarbeiten. Der Vorabscheider kann optional mit einem luftbereiften Fahrwerk ausgestattet werden, welches nicht nur die Mobilität erheblich verbessert, sondern auch die einfache Entleerung / Entsorgung der angefallenen Flüssigkeiten und Materialien nach dem Einsatz begünstigt.

- Großer 90 l Tank
- Robuste Materialien und kompakte Bauweise
- Minimierter Geräteverschleiß
- 1 m langer Verbindungsschlauch

### VORABSCHIEDER ULTRA

TECHNISCHE DATEN	Art.-Nr. HYDRED127
MATERIAL	GFK
TANKKAPAZITÄT	90 Liter
SCHWAMMFILTER	PPI 10T/PUR-Ether
FILTERSIEB	Edelstahl, 22 mm Lochdurchmesser
GEWICHT	20,5 kg
VERBINDUNGSSCHLAUCH	1 m, Ø 50 mm, 2x Storz-C-Anschluss
ABMESSUNGEN	52 cm x 74 cm (D x H)

Mit dem optionalen luftbereiften Fahrwerk erleichtern Sie sich den Arbeitseinsatz immens und maximieren die Mobilität des Vorabscheider ULTRA.



### Vorabscheider mit zugehöriger Ausstattung

**VORABSCHIEDER  
ULTRA**



### OPTIONALES FAHRWERK FÜR DEN VORABSCHIEDER ULTRA

TECHNISCHE DATEN	Art.-Nr. HYDRED128
MATERIAL	Aluminium
REIFEN	Profilierte Luftreifen
GEWICHT	7,5 kg
MAXIMALE ZULADUNG	250 kg
ABMESSUNGEN	48 cm x 70 cm x 118 cm (B x T x H)



# HYDRA SWAP



## HYDRA SWAP – EFFIZIENTE ENTFERNUNG VON KONTAMINIERTEM MATERIAL

Einsätze der Feuerwehren stehen häufig in Verbindung mit ausge laufenen, umweltschädlichen Flüs sigkeiten wie Mineralölen, Kraft stoffen oder Chemikalien. In diesen Fällen gilt es schnell und effektiv zu handeln, um ein Ausbreiten sowie großflächige Auswirkungen auf die Umwelt zu vermeiden.

Der Multi-Skimmer HYDRA SWAP (Swimming Water Application Protection) für die Beseitigung von Öl und kontaminierten Material wird in Kombination mit dem internatio nal bewährten Feuerwehrsauger HYDRA (siehe S. 4/5) und dem Vor abscheider ULTRA (siehe S. 14/15) verwendet. Die Abfolge dieser Ge räte erleichtert das Absaugen der unerwünschten Materialien von Wasseroberflächen deutlich.

Die Saugkammer des Skimmers ist in einem Schwimmkörper plat ziert durch den das Gerät auf der Wasseroberfläche aufschwimmt. Der Skimmer ist so konzipiert, dass er sich der Wasserstandshöhe anpasst. Oberflächenwasser sowie die aufschwimmenden Materialien werden über den unten angeschlos senen Saugschlauch abgesaugt. Mit der ausziehbaren Teleskopstange kann der Skimmer einfach auf der Wasseroberfläche geführt werden. Bei Bedarf können mit einem HYDRA Feuerwehrsauger auch zwei Skim mers, entweder im Parallelbetrieb oder separat voneinander gesteuert, betrieben werden.

Mit dem HYDRA SWAP sind Sie bes tens für sensible Einsätze mit kontaminierten Materialien gerüstet.

- Aufschwimmen des Skimmers auf der Wasseroberfläche dank kompaktem Schwimmkörper
- Wasserstandsausgleich für eine optimale Absaugeleistung
- 200 x 40 mm große Saugöffnung
- Optionale Saugschlauchverlän gerung für mehr Reichweite
- Parallelbetrieb eines zweiten Skimmers im System möglich
- Problemloser Transport
- Geringes Gewicht

### IM SET ENTHALTEN:

- HYDRA SWAP Multi-Skimmer
- Ausziehbare GFK-Teleskop stange (1,6 - 3,0 m)
- 12 m langer formstabiler Saug schlauch mit 2x C-Storz Kupp lung und 90° Bogen C-Storz für den Schlauchanschluss

## EINSATZ DES HYDRA SWAP

Im Einsatz wird der Multi-Skimmer HYDRA SWAP der Gerätekombination aus dem Feuerwehrsauger HYDRA und dem Vorabscheider ULTRA vorgeschaltet. Die Flüssigkeiten werden vorne über die Saugöffnung in die Saugkammer des Skimmers eingesaugt. An der Unterseite werden die Flüssigkeiten über den Ablaufschlauch zum Vorabscheider geleitet. Im Vorabscheider erfolgt eine Separation des Öls und der kontaminierten Materialien (für die Filterwirkung des Vorabschei-

der siehe S.14). Wasser, welches mit eingesaugt wird, gelangt über den Verbindungsschlauch vom Vorabscheider weiter zum Feuerwehrsauger. Dieser pumpt die Flüssigkeit letztlich über den Ablaufschlauch an den gewünschten Ablauf- oder Entsorgungsort.

Das kontaminierte Material, welches im Behälter des Vorabscheidlers gesammelt wird, kann nach dem Einsatz bei den entsprechenden Annahmestellen entsorgt werden. Für den Einsatz der vorab beschrie-



benen Gerätekombination werden keine extra Zubehörteile benötigt. Alle für den Anschluss verwendeten Schläuche sind bereits beim Kauf des Multi-Skimmers, des Feuerwehrsaugers HYDRA sowie des Vorabscheider ULTRA im jeweiligen Set enthalten. Wahlweise kann mit einer optional erhältlichen 12 m langen Saugschlauchverlängerung die Reichweite des Skimmers auf der Wasseroberfläche erhöht werden. Auch sind auf Anfrage Teleskopstangen mit einer Länge von bis zu 10,3 Metern verfügbar.

### TECHNISCHE DATEN

### Art.-Nr. HYDSK00

SCHLAUCHANSCHLUSS	C-Storz
GEWICHT	8 kg
MATERIAL SCHWIMMKÖRPER	Polyethylen
ABMESSUNGEN	60 x 45 x 18 cm (B x T x H)
EINSATZMÖGLICHKEITEN	Bei größeren Einsatzflächen können zwei Skimmer an einem Sauger verwendet werden.

### ERSATZTEILLISTE

Art.-Nr.	Beschreibung
HYDSK02	90° Bogen, 2x C-Storz, drehbar
HYDRED125	12 m langer Saugschlauch für Multi Skimmer HYDRA SWAP
SZ960	Ausziehbare GFK Teleskopstange (1,6 - 3,0 m)



Unterseite des HYDRA SWAP Multi-Skimmer mit 360 ° drehbarem 90° Bogen C-Storz für den Schlauchanschluss.



# UNSER PORTFOLIO FÜR FEUERWEHREN



**STARKE HELFER GEGEN WASSER!**

Profitieren auch Sie von unserem umfassenden Produktsortiment das wir mit dem entsprechenden Know-How und jahrelanger Erfahrung stetig für Sie weiterentwickeln.

Innovationen und der enge Kundenkontakt fördern das stetige Wachstum unseres Sortiments um neue Produkte, die Sie bei Ihren Einsätzen tatkräftig unterstützen.

**AB-RÜSTMATERIAL****FEUERWEHR  
MARKTOBERDORF**

# TAUCHPUMPEN



## SCHMUTZWASSER-/TAUCHPUMPEN DER SERIEN TERA UND ROSS

Bei wasserbedingten Einsätzen sind sie für Feuerwehren unerlässlich: effiziente und widerstandsfähige Schmutzwasserpumpen und Tauchpumpen, die Wassermassen und darin enthaltene Schwebstoffe spielend leicht und zügig abpumpen. In den Pumpenserien TERA und ROSS führt die Rössle AG Schmutzwasser-/Tauchpumpen, mit denen Sie je nach Einsatzanforderungen ideal ausgestattet sind. Die Einsatzmöglichkeiten der Pumpen sind vielseitig: die Bedürfnisse bei Hochwasser, Starkregen, Überschwemmungen mit stark verunreinigtem Wasser oder bei Hagelereignissen werden mit dem Sortiment genauso abgedeckt wie die Nachfrage nach Löschwasserzufuhr und Distanzüberbrückung.

Pumpen zur Übewindung größerer Höhenunterschiede sowie Flachabsaugpumpen zur Entfernung von Restwasser bis zu einem geringen Wasserstand von wenigen Millimetern sind ebenfalls verfügbar. Die Schmutzwasserpumpen mit einem Korndurchmesser von bis zu Ø 35 mm sind bei Einsätzen mit von Feststoffen verunreinigtem Wasser bestens geeignet. Die Kombination aus unseren Feuerwehrsaugern und den verfügbaren Pumpen erleichtert Ihnen Ihre Einsätze und hilft dabei, Wassermassen noch schneller zu bekämpfen. Mit den Schmutzwasser- und Tauchpumpen der Rössle AG ist Ihre Feuerwehr bei sämtlichen wasserbedingten Einsätzen bestens ausgestattet.

### SERIE TERA UMFAST:

- Alle Pumpen der TERA-Serie sind für Schmutzwasser mit Verunreinigungen und Schwebstoffen geeignet
- Pumpe zur Löschwasserzufuhr und Distanzüberbrückung
- Pumpe zur Höhenüberbrückung

### SERIE ROSS UMFAST:

- Pumpen zur Flachabsaugung bis auf einen Restwasserstand von wenigen Millimetern
- Pumpe zur Löschwasserzufuhr und Distanzüberbrückung
- Pumpe zur Höhenüberbrückung
- Pumpe zur Verwendung im Chemie- und Lebensmittelbereich



**TAUCHPUMPEN**  
**Feuerwehrsauger**

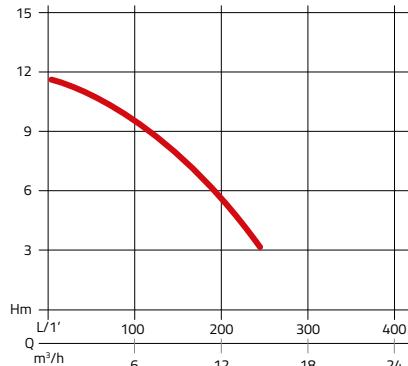
# TAUCHPUMPEN SERIE TERA

**KILO****TECHNISCHE DATEN** Art.-Nr. HYDZ001

ABPUMPLEISTUNG	240 l/min // 14.400 l/h
LEISTUNG PUMPE	1.000 Watt
SPANNUNG	230 V 50 Hz Wechselstrom
KORNGRÖSSE	30 mm
GEWICHT	9 kg
MATERIAL	Moplen, Noryl, Edelstahl
ABMESSUNGEN	26 x 38 cm (Ø x H)

- Anschluss: C-Storz Kupplung
- Stabile und kompakte Bauweise
- Für stationären und mobilen Einsatz
- Problemloser Transport

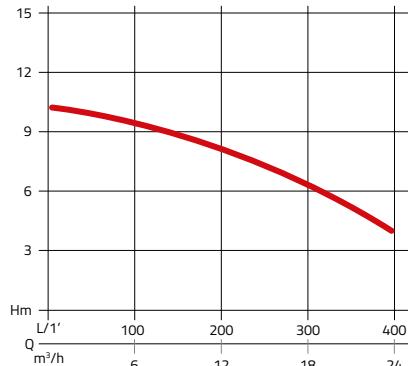
- Inkl. Schwimmerschalter
- 230 V 50 Hz Wechselstrom
- Kabellänge von 10 m
- Isolierung Klasse F; Schutzart IP 68

**PUMPENDIAGRAMM KILO****MEGA****TECHNISCHE DATEN** Art.-Nr. HYDZ002

ABPUMPLEISTUNG	400 l/min // 24.000 l/h
LEISTUNG PUMPE	1.400 Watt
SPANNUNG	230 V 50 Hz Wechselstrom
KORNGRÖSSE	35 mm
GEWICHT	12 kg
MATERIAL	Edelstahl
ABMESSUNGEN	30 x 38 cm (Ø x H)

- Anschluss: C-Storz Kupplung
- Stabile und kompakte Bauweise
- Für stationären und mobilen Einsatz
- Problemloser Transport

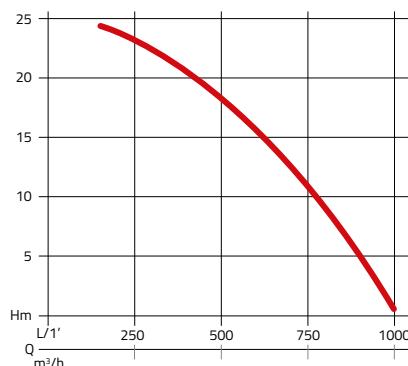
- Inkl. Schwimmerschalter
- 230 V 50 Hz Wechselstrom
- Kabellänge von 10 m
- Isolierung Klasse F; Schutzart IP 68

**PUMPENDIAGRAMM MEGA****TERA****TECHNISCHE DATEN** Art.-Nr. HYDZ004

ABPUMPLEISTUNG	1.000 l/min // 60.000 l/h
LEISTUNG PUMPE	4.000 Watt
SPANNUNG	3 ~ 400 V Drehstrom 50 Hz
KORNGRÖSSE	11 mm
GEWICHT	50 kg
MATERIAL	Edelstahl, Chrom
ABMESSUNGEN	24 x 57 cm (Ø x H)

- Anschluss: B-Storz Kupplung
- Stabile und robuste Bauweise
- Hervorragend für große Wassermassen, Löschwasserzufuhr und zur Höhenüberbrückung

- 3~ 400 V Drehstrom 50 Hz
- Förderdruck von 2,4 bar
- Kabellänge von 10 m
- Isolierung Klasse F; Schutzart IP 68

**PUMPENDIAGRAMM TERA**

Die Diagramme zeigen Ihnen die Pumpleistung der Rössle Tauchpumpen KILO, MEGA und TERA in m³ pro Stunde in Relation zur Pumphöhe.

# TAUCHPUMPEN SERIE ROSS

## FLAT-ROSS

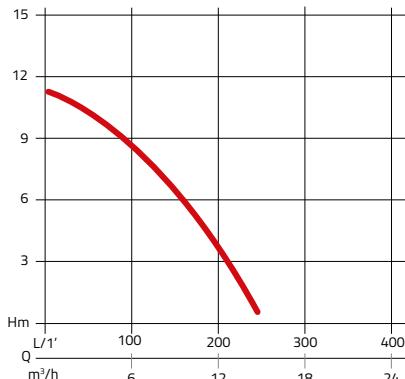


### TECHNISCHE DATEN Art.-Nr. HYDZ007

ABPUMPLEISTUNG	240 l/min // 14.400 l/h
LEISTUNG PUMPE	400 Watt
SPANNUNG	230 V 50 Hz Wechselstrom
KORNGRÖSSE	9 mm
GEWICHT	13 kg
MATERIAL	Gusseisen, Aluminium, Edelstahl, Kunststoff
ABMESSUNGEN	23 x 37 cm (Ø x H)

- Anschluss: C-Storz Kupplung
- Stabile und kompakte Bauweise
- Effektive Flachabsaugung bis zu einem niedrigen Wasserstand von 1-2 mm
- Restwasserabsaugung
- 230 V 50 Hz Wechselstrom
- Kabellänge von 10 m
- Isolierung Klasse F; Schutzart IP 68
- Schmutzwasserring zur Absaugung von verunreinigtem Wasser

## PUMPENDIAGRAMM FLAT-ROSS



## C-ROSS

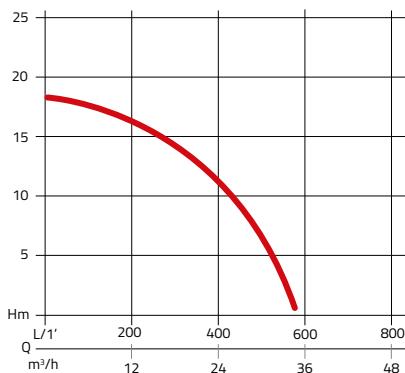


### TECHNISCHE DATEN Art.-Nr. HYDZ006

ABPUMPLEISTUNG	570 l/min // 34.200 l/h
LEISTUNG PUMPE	1.500 Watt
SPANNUNG	230 V 50 Hz Wechselstrom
KORNGRÖSSE	8 mm
GEWICHT	19 kg
MATERIAL	Edelstahl
ABMESSUNGEN	17 x 48 cm (Ø x H)

- Anschluss: C-Storz Kupplung
- Stabile und robuste Edelstahl-Bauweise
- Hervorragend zur Höhenüberbrückung
- Auch für den Einsatz im Lebensmittelbereich geeignet (pH 5-8)
- 230 V 50 Hz Wechselstrom
- Kabellänge von 20 m
- Isolierung Klasse F; Schutzart IP 68

## PUMPENDIAGRAMM C-ROSS



## B-ROSS

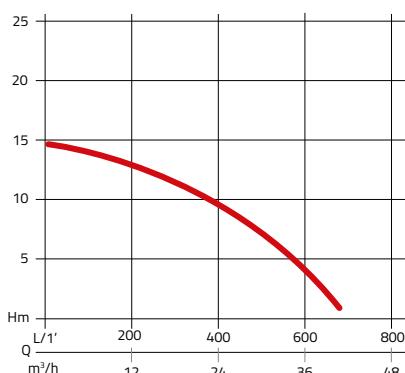


### TECHNISCHE DATEN Art.-Nr. HYDZ005

ABPUMPLEISTUNG	670 l/min // 40.200 l/h
LEISTUNG PUMPE	1.500 Watt
SPANNUNG	230 V 50 Hz Wechselstrom
KORNGRÖSSE	9 mm
GEWICHT	35 kg
MATERIAL	Gusseisen, Edelstahl, Chrom
ABMESSUNGEN	30 x 58 cm (Ø x H)

- Anschluss: B-Storz Kupplung
- Stabile und robuste Bauweise
- Hervorragend für große Wassermassen und Löschwasserzufuhr
- Flachabsaugung mit abnehmbaren Flachsaugring
- 230 V 50 Hz Wechselstrom
- Kabellänge von 20 m
- Isolierung Klasse F; Schutzart IP 68

## PUMPENDIAGRAMM B-ROSS



Die Diagramme zeigen Ihnen die Pumpleistung der Rössle Tauchpumpen FLAT-ROSS, C-ROSS und B-ROSS in m³ pro Stunde in Relation zur Pumphöhe.

# PUMPENVARIANTEN



## FLAT-ROSS SCHMUTZWASSERRING



Der Schmutzwasserring macht die Pumpe FLAT-ROSS noch flexibler. Die Pumpe kann sowohl als Flachabsaugpumpe und auch als Schmutzwasser-pumpe genutzt werden. Der abnehmbare Ring ist aus eloxiertem Aluminium gefertigt. Er wird mit einem Bajonettverschluss einfach an der Unterseite der Pumpe befestigt. So wird verhindert, dass die Pumpe beim Ansaugen von Dreck oder Blättern verstopt. (Schmutzwasserring kann an jeder bereits gekauften FLAT-ROSS Pumpe nachgerüstet werden)



## B-ROSS FLACHABSAUGRING



Mit dem Flachabsaugring der B-ROSS Pumpe funktio-niert das Abpumpen bis auf wenige Millimeter. Der Ring besteht aus Gummi und kann ganz einfach auf den Ansaugkorb der Pumpe aufgesteckt, oder abge-nommen werden. Der Ring gehört zum Standardpa-ket und ist bei jeder B-ROSS Pumpe enthalten.

## DREHBARER STORZANSCHLUSS

Durch das Drehen der Anschlüsse, werden die Einsatz-möglichkeiten der Pumpen FLAT-ROSS und B-ROSS noch vielseitiger. Der Schlauch kann nun in einem Win-kel von 90 Grad zur Pumpe angeschlossen werden. Dies kann vor allem bei Einsätzen, die in besonders engen Platzverhältnissen stattfinden, ein großer Vorteil sein. Die FLAT-ROSS Pumpe wird zudem noch 1,5cm niedri-ger, damit ist sie noch kompakter.





# WATER RESCUE BOX



## IHR ZUVERLÄSSIGER ERSTHELFER BEI ÜBERSCHWEMMUNGEN UND HOCHWASSER

Überschwemmte Keller und Räume sind aufgrund der steigenden Zahl an Hochwassern und Starkregenereignissen ein immer häufiger eintretendes Ereignis. Wenn Wasser in Keller und Räume eintritt, ist die einzige Option, den Raum so schnell wie möglich auszupumpen, um große Schäden zu vermeiden. Mit der Water Rescue Box geben wir Ihnen ein zuverlässiges und sofort einsatzbereites Hilfe-Set an die Hand, mit dem Sie die Wassermassen zügig bekämpfen können.

Die einzelnen Bestandteile der Water Rescue Box sind in einer robusten, genormten und stapelbaren Kunststoffbox mit verschließbarem Deckel - vor Dreck und Staub geschützt - verstaut. Zusätzlich zu der Pumpe sind ein 3 m formstabil Schlauch, ein 15 m Feuerwehrschlauch, Größe C42, ein PRCD-

Personenschutzschalter sowie eine Halteleine und ein Kupplungsschlüssel enthalten. Die Water Rescue Box gibt es in zwei Varianten mit unterschiedlich integrierten Pumpen:

### VARIANTE

#### SCHMUTZWASSERPUMPE MEGA:

- Für das Grobe
- Mit Schwimmerschalter
- Korngröße Ø 35 mm
- 230 V 50 Hz Wechselstrom
- Kabellänge von 10 m
- Isolierung Klasse F; Schutzart IP 68

### VARIANTE

#### FLACHABSAUGPUMPE FLAT-ROSS:

- Für eine effektive Flachabsaugung bis zu einem niedrigen Wasserstand von 1-2 mm
- Trockenlaufsicher und dauerlauf geeignet
- 230 V 50 Hz Wechselstrom

- Kabellänge von 10 m
- Isolierung Klasse F; Schutzart IP 68

Mit der Water Rescue Box haben Sie einen zuverlässigen und effektiven Helfer an Ihrer Seite, mit dem Sie eingedrungenes Wasser schnell und unkompliziert beseitigen können.

### IM SET ENTHALTEN:

- Pumpe je nach Variante
- Formstabiler Schlauch, 3 m
- Feuerwehrschlauch, C42, 15 m
- PRCD-Personenschutzschalter
- Halteleine / Arbeitsleine, 20 m
- Kupplungsschlüssel



Packinhalt der Variante **MEGA**

Packinhalt bei beiden Varianten

Packinhalt der Variante **FLAT-ROSS**

Die gesamten Bestandteile der Water Rescue Box können einfach und schnell in der verschließbaren Kunststoffbox verstaut werden. In der genormten, stapelbaren Box sind die einzelnen Bestandteile optimal vor Staub und Dreck geschützt. Im Einsatzfall können die Pumpe, Schläuche und Co. schnell entnommen und angeschlossen werden.

## WATER RESCUE BOX

TECHNISCHE DATEN	Art.-Nr. mit MEGA:	HYDWRB1
	Art.-Nr. mit FLAT-ROSS:	HYDWRB2
GEWICHT JE NACH VARIANTE	Variante MEGA: 24 kg	
	Variante FLAT-ROSS: 25 kg	
MATERIAL BOX	Polypropylen	
ABMESSUNGEN	60 x 40 x 32 cm (B x T x H)	



TECHNISCHE DATEN PUMPEN	TAUCHPUMPE MEGA	FLACHABSAUGPUMPE FLAT-ROSS
ABPUMPLEISTUNG	400 l/min // 24.000 l/h	240 l/min // 14.400 l/h
LEISTUNG PUMPE	1.400 Watt	400 Watt
SPANNUNG	230 V 50 Hz Wechselstrom	230 V 50 Hz Wechselstrom
MAX. FÖRDERDRUCK	1 bar	1,1 bar



# ROLLCONTAINER – RC



## ROLLCONTAINER RÖSSEL – INDIVIDUALLÖSUNGEN FÜR DEN ERNSTFALL

Genauso individuell und flexibel wie die Einsatzbedingten Bedürfnisse der Feuerwehr – der mobil bestückbare Rollcontainer der Rössle AG. Der aus eloxierten Aluminium-Profilen gefertigte Rollcontainer kann mittels individuell einstellbarer Leitschienen mit den verschiedensten Kombinationen der HYDRA-Serie wie HYDRA und HYDRA-BOY sowie dem Vorabscheider ULTRA und unseren Pumpen ausgestattet werden. Auch das entsprechende Zubehör kann sicher verstaut werden und sind umgehend einsatzbereit. Um ein sicheres Handling bei maximaler Mobilität zu gewährleisten ist der Rollcontainer mit zwei kugelgelagerten Lenkrollen, zwei kugelgelagerten Bockrollen mit Trommelbremsen und Totmannfunktion sowie einer mit dem Fuß

bedienbaren Feststellbremse ausgestattet.

Speziell auf die Anforderungen jeder Feuerwehr angepasst und entsprechend bestückt ist der Rollcontainer das ideale Equipment um im Einsatzfall unmittelbar ausrücken und helfen zu können.

- Individuelle, auf Kundenwunsch angepasste Beladung
- Stabile, langlebige Konstruktion aus eloxierten Aluminium-Profilen
- Plattformen aus wetterfesten Holz-Siebdruckplatten
- Ergonomische Bedienung über durchgängige Griffstange mit rutschfester und kälteisolierender Soft-Grip-Ummantelung

- Zwei kugelgelagerte Lenkrollen mit zentralem Rad- und Drehkranzfeststeller für optimales Fahrverhalten
- Zwei kugelgelagerte Bockrollen, mit Trommelbremse und Totmannfunktion, unempfindlich gegen Staub, Nässe, Öl
- Mit dem Fuß bedienbare Feststellbremse
- Aussparung in der Bodenplatte sowie Sicherungsgurt für einen optionalen Schlauchtragekorb für C-Schläuche
- Optional mit Halterung für Multi-Skimmer ausstattbar
- Optional mit Staplerschuhen ausstattbar



**ROLLCONTAINER  
Wassersauger  
Rössle**

## MASSGESCHNEIDERT AUF IHRE BEDÜRFNISSE

Der Rollcontainer bietet Ihnen vielseitige und maßgeschneiderte Möglichkeiten bei der individuellen Bestückung. Neben den Stellflächen für die Geräte der HYDRA-Serie sowie des Zubehörs in der oberen Wanne, ist optional Platz für Aufbewahrungsboxen, die Pumpen, den Multi-Skimmer HYDRA SWAP oder unser Zusatzpaket für Öleinsätze.

An der Außenseite wurde zusätzlicher Aufbewahrungsplatz für die Saugrohre, den Multi-Schieber sowie die Teleskopstange des Multi-Skimmers geschaffen.

Die Konstruktion wurde mit Holz-Siebdruckplatten konzipiert, um Gewicht einzusparen. Eine Seitenwand der oberen Wanne ist zur einfachen und ergonomischen Be- und Entladung abklappbar.



### TECHNISCHE DATEN

### Art.-Nr. HYD1010 (INDIVIDUELL BESTÜCKT)

MATERIAL	Aluminium und Holz-Siebdruckplatten
MAX. BELASTBARKEIT	500 kg
GEWICHT	ca. 90 kg
ABMESSUNGEN	80 x 120 x 180 cm (B x T x H)



Variante  
**HYDRA, HYDRA**



Variante  
**HYDRA-BOY, HYDRA-BOY**



Variante  
**HYDRA, HYDRA-BOY**

# MULTI-SCHIEBER



## SCHMUTZ, FLÜSSIGKEITEN UND CO. EINFACH WEGSCHIEBEN

Wenn Schmutz und Flüssigkeiten bei Einsätzen entfernt werden müssen, ersetzt der Multi-Schieber herkömmliche Besen und Gummischeibe und liefert mit seiner Vielseitigkeit das gewünschte Ergebnis. Die Beseitigung von Wasser, Feuerlöschschaum, Ölbindemittel und weiteren Verschmutzungen, wie Glas und Spänen, wird durch die

wechselseitig einsetzbaren Schiebeleisten auf jedem Untergrund enorm erleichtert. Selbst bei unebenen Flächen werden hervorragende Ergebnisse erzielt, da sich die flexiblen Schiebflächen an den Boden anpassen und nicht verkanten. Der Multi-Schieber ist die perfekte Ergänzung zu unserem Sortiment.

- Variante mit anti-statischem Naturborsten-Besen Piassava
- Zur Beseitigung von unterschiedlichsten Verschmutzungen in fester und flüssiger Form
- Hohe chemische Beständigkeit
- Teleskopierbare GFK-Stange
- Durch die Schutzschild-Form der Schiebfläche werden Flüssigkeiten in Schieberrichtung geleitet



### GUMMILEISTE

Zum Schieben von Flüssigkeiten



### BESENLEISTE

Zum Kehren von Verunreinigungen

**NYLON-BESEN – HYDS50****PIASSAVA-BESEN – HYDS51****MULTI-SCHIEBER**

TECHNISCHE DATEN	Art.-Nr. HYDS50 // HYDS51
BESENLEISTE	Nylon Besen oder Piassava Naturborsten
MATERIAL	Kunststoff, GFK, Aluminium
GEWICHT	2,2 kg
ABMESSUNGEN	168 x 50 x 25 cm (L x B x T)

**ERSATZTEILLISTE**

Art.-Nr.	Beschreibung
HYDMS12	Nylon Besen
HYDMS13	Kunststoff-Schiebeblatt
HYDMS14	Piassava-Besenleiste
HYDMS11	GFK Teleskopstange

**ZUBEHÖR WATER RESCUE BOX****ZUBEHÖR WATER RESCUE BOX**

Art.-Nr.	Produktbezeichnung	Produktbeschreibung
HYDWRB-07	Formstabil Schlauch, 3 m, 2x C-Storz Kupplung	Der formstabile Schlauch ermöglicht ein störungsfreies Abpumpen des zu entfernenden Mediums durch die Pumpe der Water Rescue Box.
HYDRED136	Feuerwehrschlauch C42, 15 m, 2x C-Storz Kupplung	Mit dem 15 m Feuerwehrschlauch kann das zu entfernende Medium an den gewünschten Abflussort transportiert werden. Der Feuerwehrschlauch dient als Verlängerung nach dem formstabilen Schlauch der Water Rescue Box.
HYDWRB1-1	Personenschutzschalter PRCD, 3 m Länge	Der Personenschutzschalter PRCD inkl. 3 m Kabel und IP68 Anschlüssen schützt vor möglichen Gefahren durch eventuell fehlerhafte Elektroinstallationen.
HYDWRB-06	Halteleine / Arbeitsleine, 20 m, ø10 mm, mit Karabinerhaken	Mittels der Mehrzweckleine kann die Pumpe der Water Rescue Box sicher in Schächte und enge Öffnungen hinabgelassen und gesichert werden.
HYDWRB-03	Kupplungsschlüssel, B / C	Kupplungsschlüssel für die Größen B und C zum Öffnen und Schließen von Storzkupplungen.

# ZUBEHÖR HYDRA

## ZUBEHÖR HYDRA

Art-Nr.	Produktbezeichnung	Produktbeschreibung
<b>HYDRED113</b> 	Bodendüse	Die HYDRA Bodendüse hat eine Breite von 500 mm und einen Durchmesser von 50 mm. Zudem verfügt sie über individuell höhenverstellbare Laufrollen.
<b>HYDRED114</b> 	Ansaugrohr	Das zweiteilig PVC-Ansaugrohr mit 45° Bogen und einem Durchmesser von 50 mm ermöglicht einen ergonomischen Arbeitseinsatz.
<b>HYDRED117</b> 	Schlauchabsperrung C-Storz, mit freiem / vollem Durchgang	Die Schlauchabsperrung Größe C mit Kugelhahn 2" aus Messing und freiem Durchgang zur Absperrung des Schlauchs hat eine beiderseitige Festkupplung Storz-C. Die Absperrung verhindert zuverlässig den Rückfluss von Wasser.
<b>HYDWRB1-1</b> 	Personenschutzschalter PRCD, 3 m Länge	Der Personenschutzschalter PRCD inkl. 3 m Kabel und IP68 Anschlüsse schützt vor möglichen Gefahren durch eventuell fehlerhafte Elektroinstallationen.
<b>HYDRED118</b> 	Personenschutzschalter PRCD-S+, 3 m Länge	Der Personenschutzschalter PRCD-S+ inkl. 3 m Kabel und Schukoanschlüsse ermöglicht die sichere Stromentnahme aus Steckdosen und wird wie ein Verlängerungskabel zwischen Verbraucher und Steckdose gesteckt.
<b>HYDRED124</b> 	Ansaugschlauch, 1x C-Storz Kupplung, 1x Muffe	12 m langer Ansaugschlauch inkl. einer C-Storz-Kupplung und einer Muffe.
<b>HYDRED125</b> 	Ablaufschlauch und Ablaufschlauchverlängerung, 2x C-Storz Kupplung	12 m langer Ablaufschlauch inkl. zwei C-Storz-Kupplungen. Fungiert außerdem als Ablaufschlauchverlängerung: Mit der 12 m langen Ablaufschlauchverlängerung inkl. zwei C-Storz-Kupplungen lässt sich der Arbeitsbereich des Saugers um 12 m erweitern.
<b>HYDRED131</b> 	Blindkupplung C-Storz	Die Blindkupplung in Größe C ist öl- und benzinbeständig. Die Kupplung kann mittels einer Kette fest mit dem Tank des Feuerwehrsaugers verbunden werden.
<b>HYDRED133</b> 	Ansaugschlauchverlängerung, 1x C-Storz Kupplung, 1x Verbindungsstück	Mit der 12 m langen Ansaugschlauchverlängerung inkl. Muffe und Anschlussstück lässt sich der Arbeitsbereich des Saugers um 12 m erweitern.
<b>HYD1050</b> 	Schlauchtragegurt	Mit dem Schlauchtragegurt kann je ein Schlauch zusammengebunden und mittels des gummierten Tragegriffs transportiert werden.
<b>HYDRED143</b> 	Handgriff ø50mm	Handgriff um das Saugrohr des Feuerwehrsauger Hydra bei längeren Einsätzen ergonomischer halten zu können.

NEU

# ZUBEHÖR HYDRA-BOY

## ZUBEHÖR HYDRA-BOY

Art-Nr.	Produktbezeichnung	Produktbeschreibung
<b>HYDBOY162</b> 	Netzbeutel	Der reißfeste Netzbeutel des HYDRA-BOY wird mittels Klettverschluss am im Tank befindlichen Ende des Saugrohres befestigt. Grobe Festkörper werden im Inneren aufgefangen und können nach dem Einsatz leicht entfernt werden.
<b>HYDBOY163</b> 	Bodendüse	Die HYDRA-BOY Bodendüse mit einer Breite von 450 mm und einem Durchmesser von 38 mm ermöglicht ein zügigeres Absaugen auf größeren Flächen.
<b>HYDBOY166</b> 	Ansaugschlauch, 1x Ansaugrohr mit Bogen, 1x Sauganschluss	10 m langer HYDRA-BOY Ansaugschlauch inkl. Ansaugrohr mit Bogen und Sauganschluss.
<b>HYDBOY167</b> 	Ablaufschlauch, 2x C-Storz Kupplung	10 m langer HYDRA-BOY Ablaufschlauch inkl. zwei C-Storz-Kupplungen.
<b>HYDBOY168</b> 	Ansaugrohr	Das komplette Kunststoff-Ansaugrohr besteht original aus vier einzelnen Ansaugrohren. Jedes Segment muss einzeln bestellt werden.
<b>HYDBOY169</b> 	Ansaugrohr mit Bogen	Das Kunststoff-Ansaugrohr mit Bogen inkl. Überwurfmutter ermöglicht einen ergonomischen Arbeitseinsatz.
<b>HYDBOY170</b> 	Bodendüse	Die HYDRA-BOY Kunststoff-Bodendüse hat eine Breite von 360 mm und einen Durchmesser von 38 mm.
<b>HYDBOY171</b> 	Fugendüse	Die HYDRA-BOY Fugendüse ermöglicht Ihnen das Aufsaugen von Flüssigkeiten in Fugen und Ritzen.
<b>HYDBOY172</b> 	Flachdüse / Transparente Düse	Die transparente HYDRA-BOY PVC-Flachdüse ermöglicht Ihnen die leichte Aufnahme von Flüssigkeiten.
<b>HYDBOY173</b> 	Saugbürste	Die HYDRA-BOY Saubürste ermöglicht Ihnen das Aufsaugen von Flüssigkeiten auf empfindlichen Oberflächen.
<b>HYDBOY178</b> 	Ablaufschlauchverlängerung, 2x C-Storz Kupplung	Mit der 10 m langen HYDRA-BOY Ablaufschlauchverlängerung inkl. zweier C-Storz-Kupplungen lässt sich der Arbeitsbereich des Saugers um 10 m erweitern.

# ZUBEHÖR HYDRA-Z

## ZUBEHÖR ZUSATZPAKET FÜR HYDRA-Z

Art-Nr.	Produktbezeichnung	Produktbeschreibung
<b>HYDRED117</b> 	Schlauchabsperrung C-Storz, mit freiem / vollem Durchgang	Die Schlauchabsperrung Größe C mit Kugelhahn 2" aus Messing und freiem Durchgang zur Absperrung des Schlauchs hat eine beiderseitige Festkupplung Storz-C. Die Absperrung verhindert zuverlässig den Rückfluss von Wasser.
<b>HYDRED131</b> 	Blindkupplung C-Storz	Die Blindkupplung in Größe C ist öl- und benzinbeständig. Die Kupplung kann mittels einer Kette fest mit dem Tank des Feuerwehrsaugers verbunden werden.
<b>TOR131-B</b> 	Bodendüse	Die Alu-Bodendüse mit einer Breite von 450 mm hat individuell höhenverstellbare Laufrollen und einen 40 mm Anschluss für das im Zusatzpaket enthaltenen Saugrohr.
<b>TOR143</b> 	Ansaugschlauch, 1x Ansaugrohr mit Bogen, 1x C-Storz Kupplung	Der ölbeständige, 4 m lange Ansaugschlauch mit einem Durchmesser von 40 mm ist speziell für den Einsatz bei Ölunfällen geeignet.
<b>TOR145</b> 	Saugrohr	Das ölbeständige, 0,5 m lange 2-teilige Saugrohr aus Edelstahl mit einem Durchmesser von 40 mm ist speziell für den Einsatz bei Ölunfällen geeignet. Jedes Segment des Saugrohrs muss einzeln bestellt werden.
<b>TOR147</b> 	Fugendüse	Die Fugendüse ermöglicht Ihnen das Aufsaugen von Flüssigkeiten in Fugen und Ritzen.

# ZUBEHÖR ROLLCONTAINER

## ZUBEHÖR ROLLCONTAINER

Art-Nr.	Produktbezeichnung	Produktbeschreibung
<b>HYD1010-2</b> 	Aufbewahrungsbox, 600 x 400 x 170 mm	Die Aufbewahrungsbox inkl. Scharnierdeckel und Verschlussklammern kann in den dafür vorgesehenen Einschüben des Rollcontainers verstaut werden.
<b>HYD1010-3</b> 	Schlauchtragekorb	Der Aluminium-Schlauchtragekorb bietet Platz für bis zu drei 15m lange Feuerwehrschläuche der Größe C.
<b>HYD1010-5</b> 	Staplerschuhe	Der Rollcontainer kann mit den optionalen, zweiteiligen Edelstahl-Staplerschuhen mit Hubfahrzeugen und -geräten gehoben und transportiert werden.
<b>HYD1010-6</b> 	Halterung für Multi-Skimmer	Mit dieser optionalen Halterung / diesem Einsatz kann der HYDRA SWAP Multi-Skimmer schnell und sicher im Rollcontainer verstaut werden.

# ZUBEHÖR TAUCHPUMPEN

## ZUBEHÖR TAUCHPUMPEN

Art-Nr.	Produktbezeichnung	Produktbeschreibung
<b>HYDZ005-1</b> 	Flachabsaugring für die Tauchpumpe B-ROSS	Mit dem Flachabsaugring kann die Tauchpumpe B-ROSS zur Flachabsaugung verwendet werden. Bei Nutzung des Aufsatzes ist es möglich, bis zu einem niedrigen Wasserstand von wenigen Millimetern abzupumpen. Der Flachabsaugring ist standardmäßig bei der B-ROSS Pumpe enthalten und kann bei Bedarf einzeln nachbestellt werden.
<b>HYDRED117</b> 	Schlauchabsperrung C-Storz, mit freiem / vollem Durchgang	Die Schlauchabsperrung Größe C mit Kugelhahn 2" aus Messing und freiem Durchgang zur Absperrung der Pumpen KILO, MEGA, FLAT-ROSS hat eine beiderseitige Festkupplung Storz-C. Die Absperrung verhindert zuverlässig den Rückfluss von Wasser.
<b>HYDRED135</b> 	Schlauchabsperrung B-Storz, mit freiem / vollem Durchgang	Die Schlauchabsperrung Größe B mit Kugelhahn 3" aus Messing und freiem Durchgang zur Absperrung der Pumpen B-ROSS und TERA hat eine beiderseitige Festkupplung Storz-B. Die Absperrung verhindert zuverlässig den Rückfluss von Wasser.
<b>HYDRED140</b> 	Übergangsstück B-C	Übergangsstück / Reduzierstück zur Verbindung der Kupplungsneigrößen B und C.
<b>HYDW RB1-1</b> 	Personenschutzschalter PRCD, 3 m Länge	Der Personenschutzschalter PRCD inkl. 3 m Kabel und IP68 Anschlüsse schützt vor möglichen Gefahren durch eventuell fehlerhafte Elektroinstallationen.
<b>HYDRED118</b> 	Personenschutzschalter PRCD-S+, 3 m Länge	Der Personenschutzschalter PRCD-S+ inkl. 3 m Kabel und Schukoanschlüsse ermöglicht die sichere Stromentnahme aus Steckdosen und wird wie ein Verlängerungskabel zwischen Verbraucher und Steckdose gesteckt.
<b>HYDW RB-03</b> 	Kupplungsschlüssel, B / C	Kupplungsschlüssel für die Größen B und C zum Öffnen und Schließen von Storzkupplungen.
<b>HYDZ007-1</b> 	Schmutzwasserring für die Flachabsaugpumpe FLAT-ROSS	Mit dem Schmutzwasserring kann die Flachabsaugpumpe FLAT-ROSS auch zur Schmutzwasserabsaugung eingesetzt werden. Der Ring aus eloxiertem Aluminium wird mit einem Baionettverschluss an der Unterseite der Pumpe befestigt. Er ist auch für jede bereits gekaufte Pumpe nachrüstbar. (Nachrüstbar immer mit drei Passschrauben 3x Art. <b>HYDZ007-2</b> )
<b>HYDZ007-2</b> 	Einzelne Passschraube für Schmutzwasserring FLAT-ROSS	Mit dieser Passschraube wird der Schmutzwasserring an der Flachabsaugpumpe FLAT-ROSS befestigt. Die Schrauben können bei jeder FLAT-ROSS Pumpe nachgerüstet werden. (Zur Befestigung des Rings werden immer Drei Schrauben benötigt)



# rössle

**RÖSSLE AG**

**Feuerwehrsauger**

Johann-Georg-Fendt-Straße 50  
D-87616 Marktoberdorf, Germany  
Telefon: +49 (0) 8342 70 59 5-0  
E-Mail: [info@roessle.ag](mailto:info@roessle.ag)  
[www.feuerwehr-sauger.de](http://www.feuerwehr-sauger.de)



Einfach QR-Code mit  
dem Handy einscannen  
und Produktkatalog  
downloaden.